

VERMEIREN

Aqua - Safari - Happy - Sporty

BRUKSANVISNING



Aqua
(2202)



Safari
(2202)



Happy
(2215)



Sporty
(2215)



SV Anvisningar för fackhandlaren

Denna bruksanvisning är en viktig del av produkten och ska därför medfölja varje produkt.

Version : G, 2015-03

Alla rätter förbehållna. Detta gäller även översättningen. Ingen del av denna bruksanvisning får reproduceras i någon form eller på något sätt (tryck, fotokopia, mikrofilm eller annan process) utan skriftligt medgivande från utgivaren eller bearbetas, kopieras eller spridas med hjälp av elektroniska system.

© N.V. Vermeiren N.V. 2015

Innehåll

Förord	2
1 Produktbeskrivning.....	3
1.1 Avsedd användning	3
1.2 Teknisk specifikation.....	4
1.3 Översikt	5
1.4 Identifikationsskylt	5
1.5 Tillbehör	6
1.6 Symboler.....	6
1.7 Säkerhetsinstruktioner	6
2 Användning	7
2.1 Transportera trehjulingen	7
2.2 Bromsa.....	7
2.3 Använda växelväljaren	8
3 Montering och inställning.....	9
3.1 Verktyg	9
3.2 Leveransinnehåll.....	9
3.3 Vredmoment	10
3.4 Ställa in bromsarna	11
3.5 Justera kedjorna	11
3.6 Justera styret	11
3.7 Ställa in sadeln.....	12
3.8 Byta däcken	12
4 Underhåll.....	13

Förord

Vi vill tacka dig för ditt förtroende och att du har valt en Aqua-, Safari-, Happy- eller Sporty-trehjuling.

Vermeiren-trehjulingarna är ett resultat av många års forskning och erfarenhet. I vårt utvecklingsarbete har vi lagt särskild uppmärksamhet på att göra trehjulingen lätt att underhålla.

Trehjulingens förväntade livslängd påverkas mycket av hur du sköter och underhåller den.

Denna bruksanvisning hjälper dig att lära dig hur din trehjuling fungerar.

För att garantin ska gälla är det viktigt att du följer bruks- och underhållsanvisningarna.

Denna bruksanvisning presenterar det senaste utvecklingsstadiet av produkten. Vermeiren förbehåller sig rätten att göra ändringar i produkten utan att förändra eller ersätta föregående redan levererade modeller.

För ytterligare frågor kontakta din fackhandlare.

1 Produktbeskrivning

1.1 Avsedd användning

Trehjulingen är avsedd för att transportera en (1) person. Trehjulingen är lämplig för användning utomhus. Brukaren kan köra trehjulingen själv.

De olika typerna av inställningar och tillbehör tillsammans med den modulära konstruktionen gör att trehjulingen även kan användas av äldre och personer med:

- stela eller skadade leder
- hjärtsvikt eller nedsatt blodcirkulation
- balansrubbningsar
- muskelförtvinning

Vid individuell anpassning av trehjulingen ska följande faktorer beaktas:

- brukarens längd och vikt (högst 40 kg för modell 2202 och 60 kg för modell 2215)
- brukarens fysiska och psykiska hälsa
- boendeförhållanden
- användningsmiljö.

Trehjulingen ska inte användas för att transportera tunga laster. Använd bara tillbehör som är godkända av Vermeiren.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skada som härrör från försummat eller felaktigt underhåll eller underlåtenhet att följa instruktionerna i denna bruksanvisning.

För att garantin ska gälla är det viktigt att instruktionerna för användning och underhåll följs.

Om du har nedsatt syn så kontakta din återförsäljare för att få hjälp med bruksanvisningen.

1.2 Teknisk specifikation

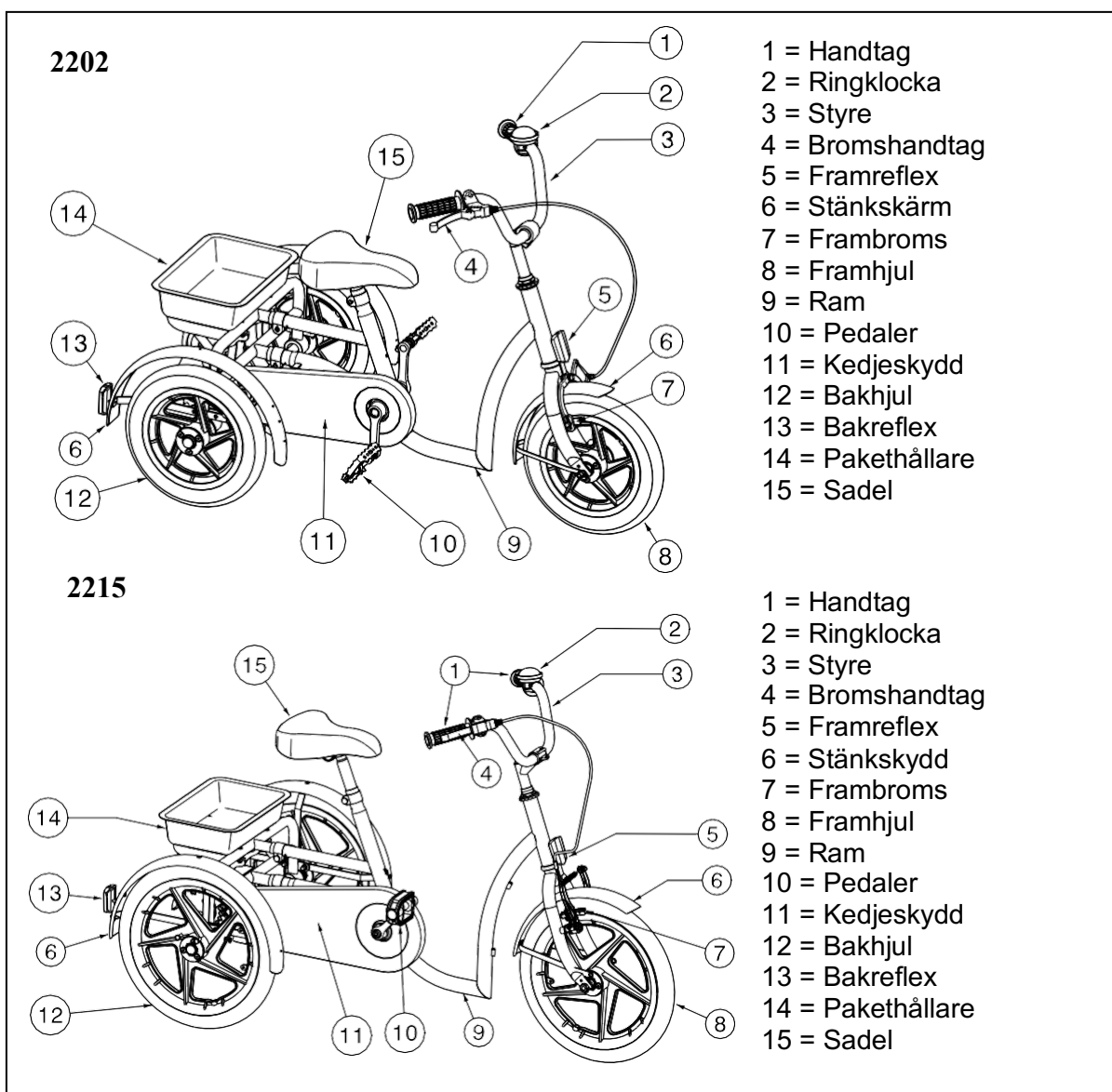
Specifikationen nedan gäller för en trehjuling med standardutrustning och -inställningar.

peemikationen headan galler for en trehjuling med standardudrustning og installationer.

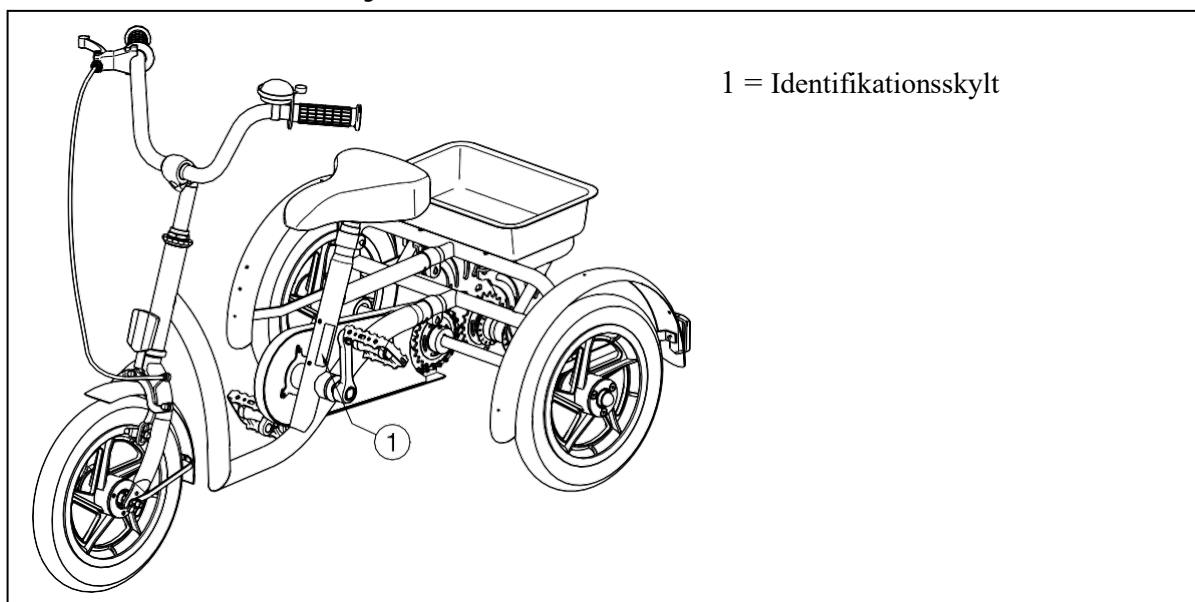
Märke	Vermeiren		
Adress	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout		
Typ	Trehjuling		
Beskrivning	2202 Aqua, Safari	2215 Sporty, Happy	
Maximal brukarvikt	40 kg	60 kg	
Maximal last på pakethållare	5 kg	5 kg	
Totalbredd	64,8 cm	64,8 cm	
Totallængd	111,0 cm	129,4 cm	
Totalhöjd	72,6–83,8 cm	82,7–94,0 cm	
Totalvikt	14,05 kg	16,5 kg	
Största säkra lutning	7°	7°	
Frigångshöjd	8,5 cm	10,0 cm	
Ramhöjd (insteg)	11,8 cm	13,3 cm	
Diameter på framhjul	12" x 2,00	16" x 1,75	
Lufttryck i framdäck	2,4–3,0 bar	2,0 bar	
Diameter på bakhjul	12" x 2,00	16" x 1,75	
Lufttryck i bakdäck	2,4–3,0 bar	2,0 bar	
Sadelhöjd	49,8–62,7 cm	59,4–76,2 cm	
Styrhöjd (från marken)	Beror på modell på styre och styrcam	Beror på modell på styre och styrcam	
Pedalhöjd minst	10,8 cm	11,2 cm	
Pedalhöjd högst	28,7 cm	36,1 cm	
Avstånd mellan styre og sadel	21,8–22,9 cm Reglerbar: 0 cm	27,9–30,3 cm Reglerbar: -2,0 cm	
Vändradie	2,0 m	2,35 m	
Kugghjul bak	-	3	
Kugghjul fram	-	-	
Utvæxlingsforhållande	-	184 %	
Bromsar	Fælgbroms fram trumbroms bak	V-fælgbroms fram trumbroms bak	
Förvarings- og anvændningstemperatur	+5–41 °C		
Förvarings- og anvændningsfugtighed	30–70 %		
Vi förbehåller oss rätten till konstruktionsændringer. Mætningstolerans ± 15 mm / 1,5 kg / 1,5°.			

Tabell 1: Teknisk specifikation

1.3 Översikt



1.4 Identifikationsskylt



1.5 Tillbehör

- Styre
- Justerbar styrestam
- Handfixering / band
- Låsningmekanism för styre
- Ryggstöd / höftstöd
- Justerbara sadlar
- Pedaler med tåbygel / fotstöd
- Stötstång
- Lyse
- Hastighetsmätare
- Flaskhållare
- Spegel

Kontakta din återförsäljare för mer information om tillbehören.

1.6 Symboler



Maxvikt



CE-märkning



Typskylt

1.7 Säkerhetsinstruktioner

- ⚠ Säkerställ att inga föremål eller kroppsdelar hamnar mellan ekrarna.
- ⚠ Lär känna hur din trehjuling reagerar när du flyttar tyngdpunkten eller när kör till exempel i nedförs- och uppförsbackar eller på underlag som lutar i sidled eller tar dig över hinder,
- ⚠ Tänk på att alltid iaktta trafikregler när du cyklar.
- ⚠ Kom ihåg att trehjulingen är ett fordon som alla andra och får inte användas under påverkan av alkohol eller läkemedel som kan försämra din förmåga att köra säkert
- ⚠ Anpassa din hastighet och körsätt efter väder- och trafikförhållanden.
- ⚠ Använd ljusa kläder eller en reflex när du cyklar i mörkret. Se också till att reflexerna fram och bak på trehjulingen är väl synliga.
- ⚠ Tänk på att inte överbelasta din trehjuling.
- ⚠ Trehjulingens delar kan bli mycket varma eller kalla om de utsätts för stark värme eller kyla under en lång tid (t.ex. i solsken eller frost). Ytorna kan anta samma temperatur som omgivningen.
- ⚠ Var försiktig när du kör i kurvor eftersom trehjulingen då kan komma i glidning i sidled..

2 Användning

Detta avsnitt handlar om den dagliga användningen av trehjulingen. **Dessa instruktioner är avsedda för både brukaren och återförsäljaren.**

Återförsäljaren levererar trehjulingen fullständigt monterad och redo att användas. Kunden behöver endast justera styrets höjd. I avsnitt 3 ges fackhandlaren anvisningar i hur trehjulingen ska sättas ihop och justeras.

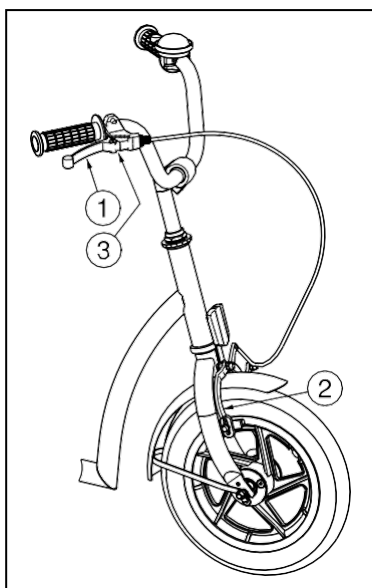
2.1 Transportera trehjulingen

Bästa sättet att transportera trehjulingen är att rulla den på hjulen.

2.2 Bromsa

⚠ Försiktigt! Bromsarnas funktion påverkas av hur slitna och våta eller smutsiga (av vatten, olja, lera e.d.) däckens är. Kontrollera alltid däckens skick innan du använder trehjulingen.

⚠ Försiktigt! Bromsarna är justerbara och kan ha slitits. Kontrollera alltid att bromsarna fungerar innan du använder trehjulingen



Gör så här för att bromsa med frambromsen:

1. Tryck bromshandtaget ① mot styrhandtaget.
2. Bromsbygeln ② pressas mot framhjulets fälg.

Gör så här för att frigöra bromsen:

1. Släpp bromshandtaget ①.

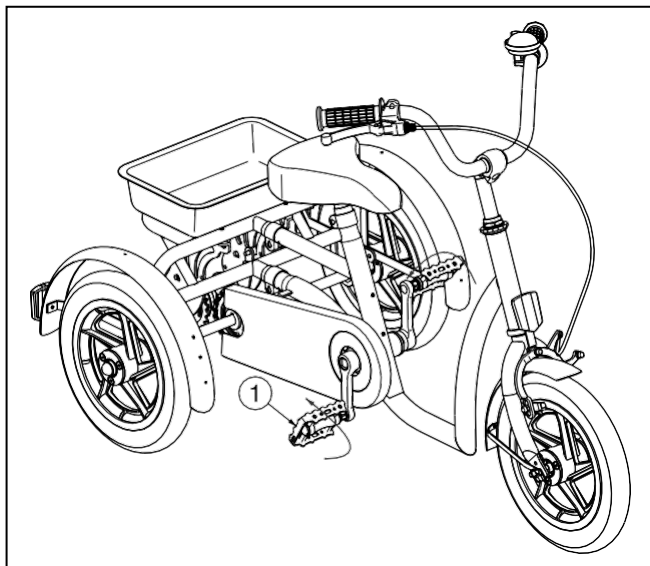
Gör så här för att ansätta parkeringsbromsen:

Blockera bromsen med knappen ③.

När du köper trehjulingen kan du välja om du vill att bromshandtaget ska monteras på vänster eller höger sida.

Gör så här för att bromsa med trumbromsen på bakhjulen:

1. Tryck pedalen ① bakåt.

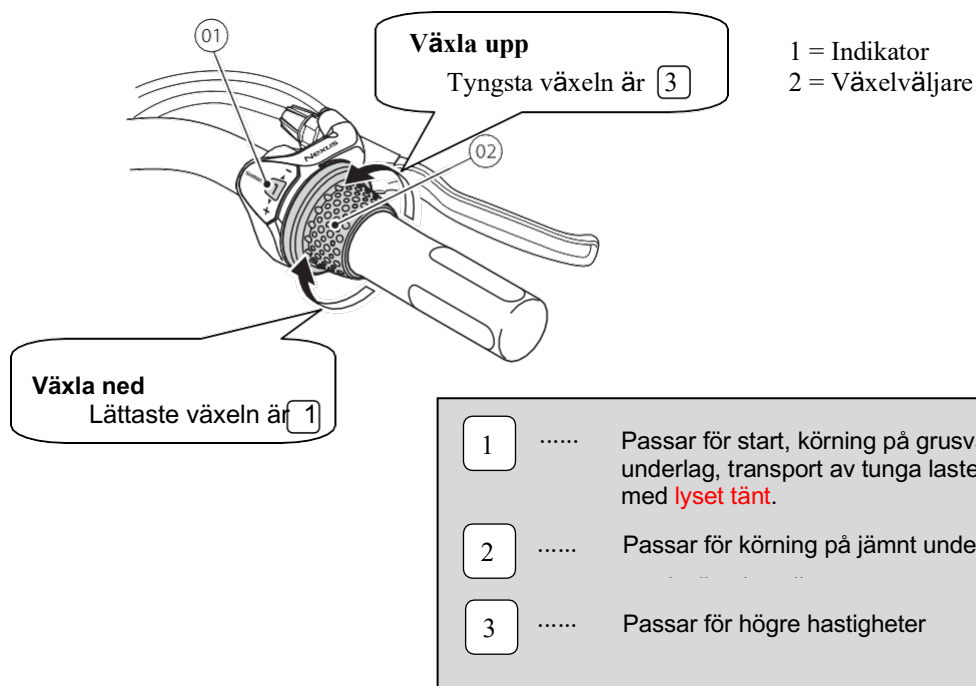


2.3 Använda växelväljaren

Gäller endast modellen 2215.

⚠ Obs! Risk för skada. Tänk på att bara växla en växel i taget och trampa lättare på pedalen när du växlar. Om du försöker att vrida på växelväljaren med våld samtidigt som du trampar kraftigt på pedalerna kan fötterna tappa kontakten med pedalerna och trehjulingen kan välta omkull.

Vrid på växelväljaren mot- eller medurs för att växla mellan växlar



3 Montering och inställning

Anvisningarna i detta avsnitt är avsedda för fackhandlaren.

Trehjulingmodellerna 2202 och 2215 är framtagna med tanke på bästa möjliga körkomfort. Instruktionerna här nedan visar hur trehjulingarna kan anpassas efter brukarens individuella behov.

För information om den närmaste fackhandlaren kontakta en Vermeiren-representant. I slutet av denna bruksanvisning hittar du en lista över alla Vermeiren-representanter.

⚠ Varning! Risk för osäkra inställningar. Använd bara de inställningar som anges i denna bruksanvisning.

⚠ Varning! Risk för vältning bakåt och i sidled. Tänk på att ändring av inställningar – också inom det tillåtna området – kan påverka trehjulingens stabilitet.

3.1 Verktyg

För att montera och ställa in trehjulingen behövs följande verktyg:

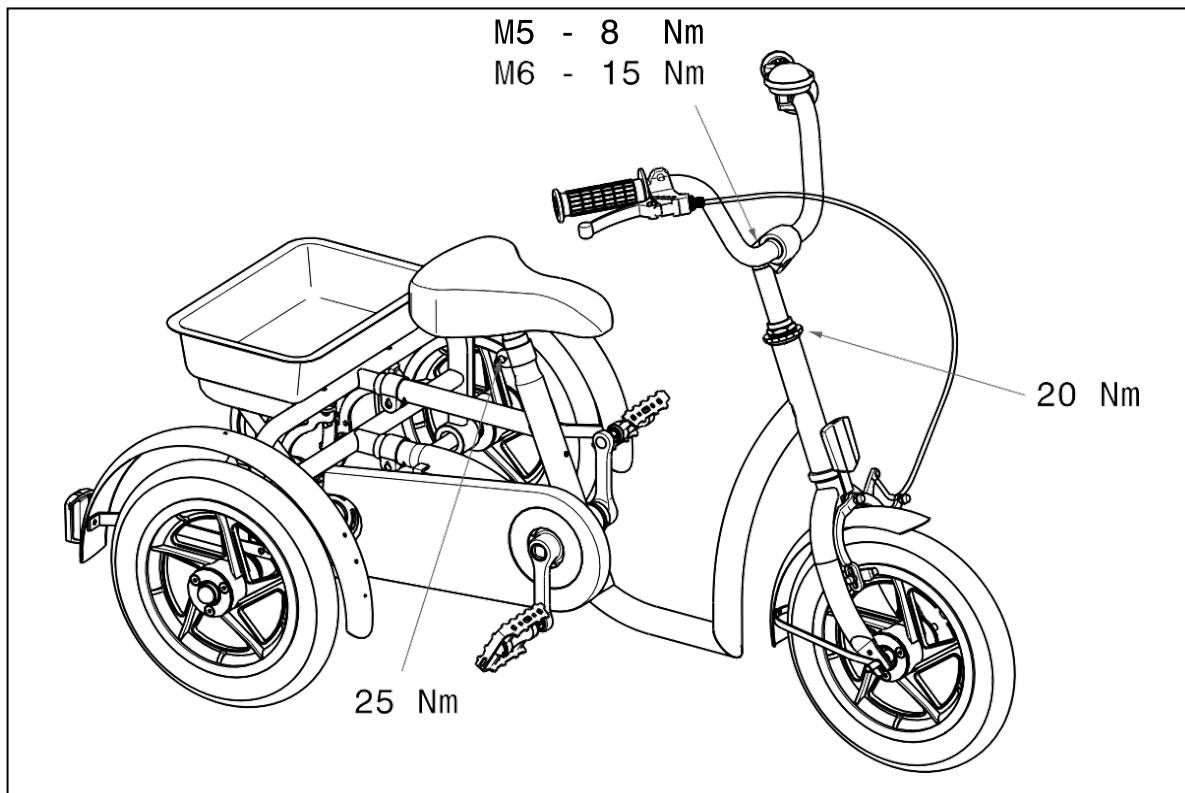
- fasta nycklar, storlek 13
- insexnycklar, storlek 5-6.

3.2 Leveransinnehåll

Med leverans av en Vermeiren-trehjuling medföljer följande::

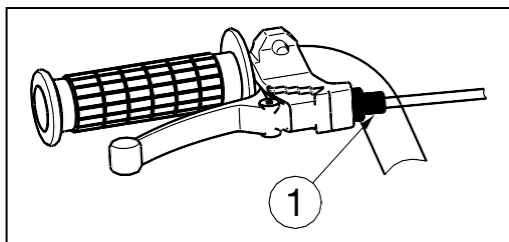
- 1 cykelram med fram- och bakhjul
- pedaler
- sadel
- styre och handtag
- ringklocka
- pakethållare
- bruksanvisning
- beställt tillbehör.

3.3 Vredmoment



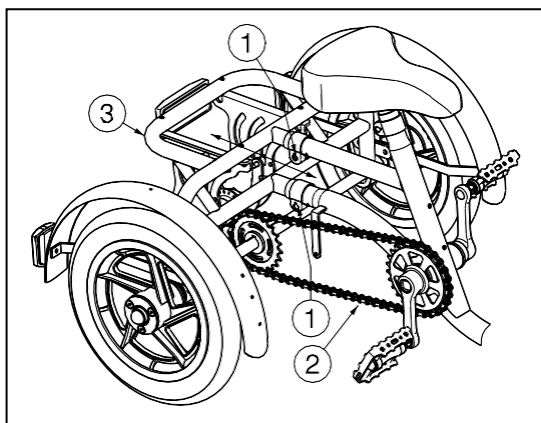
3.4 Ställa in bromsarna

Gör så här för att ställa in bromsarna:



1. Ställ in bromsens stoppkraft med bromsvajerjusteraren ①.

3.5 Justera kedjorna



Trehjulingens hjul roteras av kedjan ② på ett drev på bakhjulets axel.

Kedjan är inställd på fabriken, men det kan hända att kedjan efter en tid faller av drevet. Då ska den dras åt genom att du drar ut ramen.

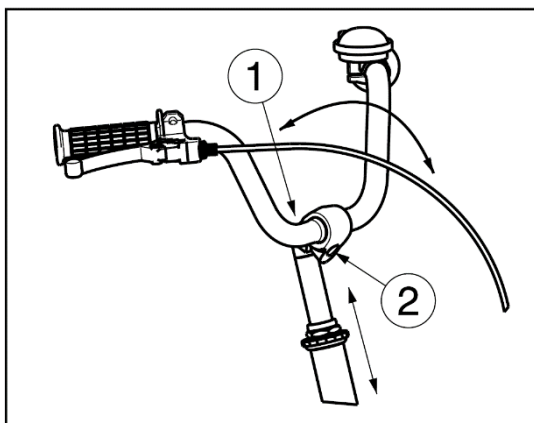
På ramen finns två horisontala rör vars längd kan justeras.

Lossa rörens klämskruvar ① så att du kan dra ut rören och förlänga ramen ③. När kedjan kan flyttas ± 2 cm upp och ned när den ligger på kedjehjulen är den lagom spänd.

När du har justerat ramens längd och kedjespänningen dra åt klämskruvarna ①.

3.6 Justera styret

⚠ Obs! Risk för personskada. Säkerställ att styret sitter fast på sin plats innan du använder trehjulingen.



Inställning av styrets höjd och vinkel är lätt och enkelt.

Gör så här för att justera höjden:

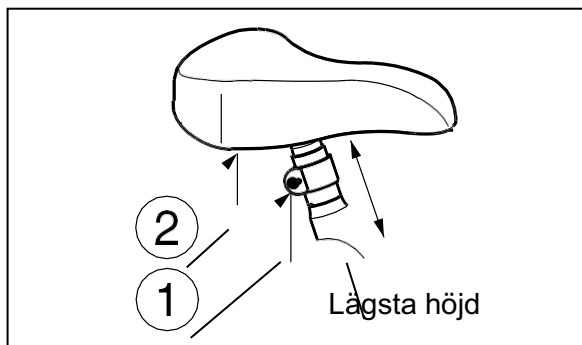
1. Lossa skruven ①.
2. Klappa lätt på styrstången.
3. Ställ in styret genom att trycka ned eller dra upp det till en bekväm höjd (steglös justering beroende på modell).
4. Dra åt skruven ① igen.

Gör så här för att justera vinkeln:

1. Lossa skruven ②.
2. Ställ in styret i en bekväm vinkel (steglös justering).
3. Dra åt skruven ② igen.

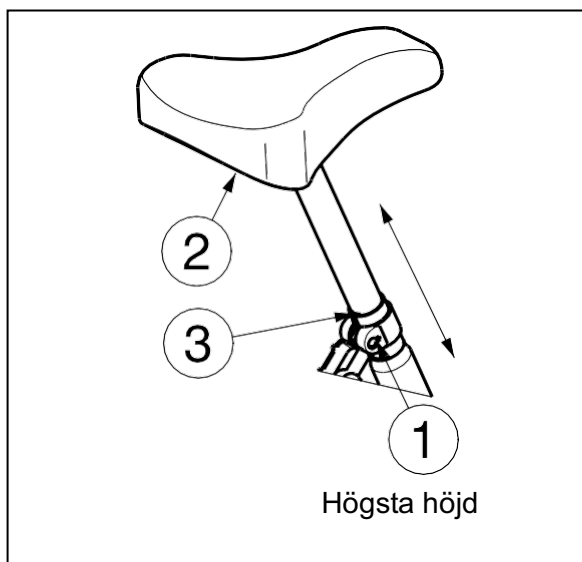
3.7 Ställa in sadeln

- ⚠ **Obs! Risk för personskada. Justera aldrig sadeln när brukaren sitter på sadeln.**
- ⚠ **Obs! Risk för personskada. Säkerställ att sadeln sitter fast på sin plats innan du använder trehjulingen.**



Höjden för sadeln kan justeras steglöst.
Gör så här:

1. Lossa skruven ①.
2. Ställ in sadeln ② till en bekväm höjd.
3. Dra åt skruven ① igen



Högsta möjliga höjd för sadeln är markerad med linjen ③.

3.8 Byta däck

- ⚠ **Obs! Släpp ut luften ur däck** innan du byter dem!
- ⚠ **Obs! Risk för skada. Tänk på att en alltför hårdhänt hantering kan skada fälgen.**

Beakta följande när du behöver byta ett däck eller en slang:

Släpp ut all luft ur däck. För in ett däckjärn mellan däck och fälg. Tryck sedan däckjärnet långsamt och försiktigt nedåt för att dra däckkanten ut över fälgen. Dra sedan däckjärnet runt fälgen så att däck kommer ut. Då kan du ta av däck och plocka ut slangen ur däck.

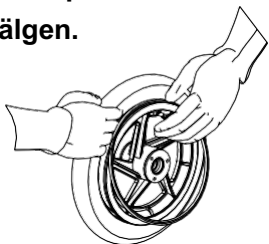
Kontrollera fälgens skick

Kontrollera fälgbotten och däckets insida och ta bort eventuella främmande föremål. Kontrollera i synnerhet ventilöppningen. Använd bara originalreservdelar från Vermeiren. Vermeiren åtar sig inget ansvar för skador som uppstår på grund av icke-auktoriserade reservdelar. Kontakta din fackhandlare för närmare information.

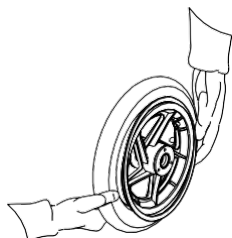
Montera slangen och däck

⚠ Obs! Risk för personskada. Kontrollera att lufttrycket i däcken är korrekt.

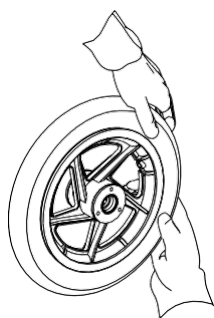
⚠ Obs! Risk för personskada. Se till att inga kroppsdelar eller föremål kommer i kläm mellan däck och fälgen.



Anbringa en tom slang i fälgskåran och stick in ventilen genom ventilhålet.



Montera nu däck på fälgen genom att pressa in den ena däckkanten över fälgkanten. Börja bakom ventilen. Pumpa lite luft i slangen tills den blir rund och tryck den in under däck.



Kontrollera att slangen ligger väl och utan veck i däck. Om det blir veck - släpp ut lite luft och justera slangen. När slangen sitter bra - börja trycka in den andra däckkanten med båda händerna. Börja vid ventilen.

Kontrollera hjulet på båda sidorna för att säkerställa att slangen inte har hamnat i kläm mellan däckkanten och fälgen. Försäkra dig om att däck sitter väl i ventilområdet genom att lätt trycka in och dra ut ventilen.

Fyll på så mycket luft att däck lätt kan tryckas ned med tummen. Kontrollera sedan att kontrollinjerna är på samma avstånd från fälgkanten på båda sidorna. Då sitter däck centrerat. Om inte, släpp ut luften och rikta in däck på nytt. Pumpa sedan upp däck till det maximala drifttrycket (se uppgifterna på däck!) och skruva på ventilhatten väl.

Garanterat lyckad montering kan kräva yrkespersonal. Garantin täcker inte service och reparationsarbeten som inte utförs av fackhandlaren.

Uppmärksamma alltid korrekt lufttryck när du pumpar upp däcken. Rekommenderat lufttryck finns angivet på däck.

Använd bara ordentliga luftpumpar med mätare som visar lufttrycket i bar. Vi åtar oss inget ansvar som orsakas av användning av luftpumpar från andra tillverkare.

4 Underhåll

Se Vermeirens webbplats www.vermeiren.com för underhållsmanual för trehjulingar.



SV:

Stänkskärmarna är inte monterade.



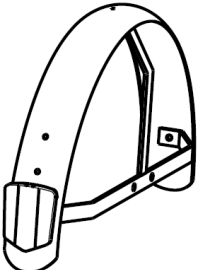
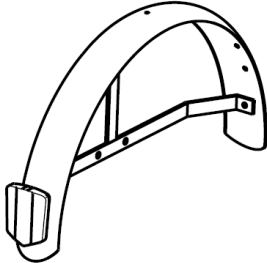
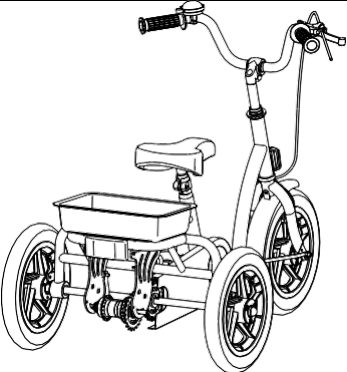
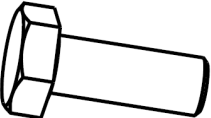
Var försiktig när du plockar fram trehjulingen ur förpackningen.

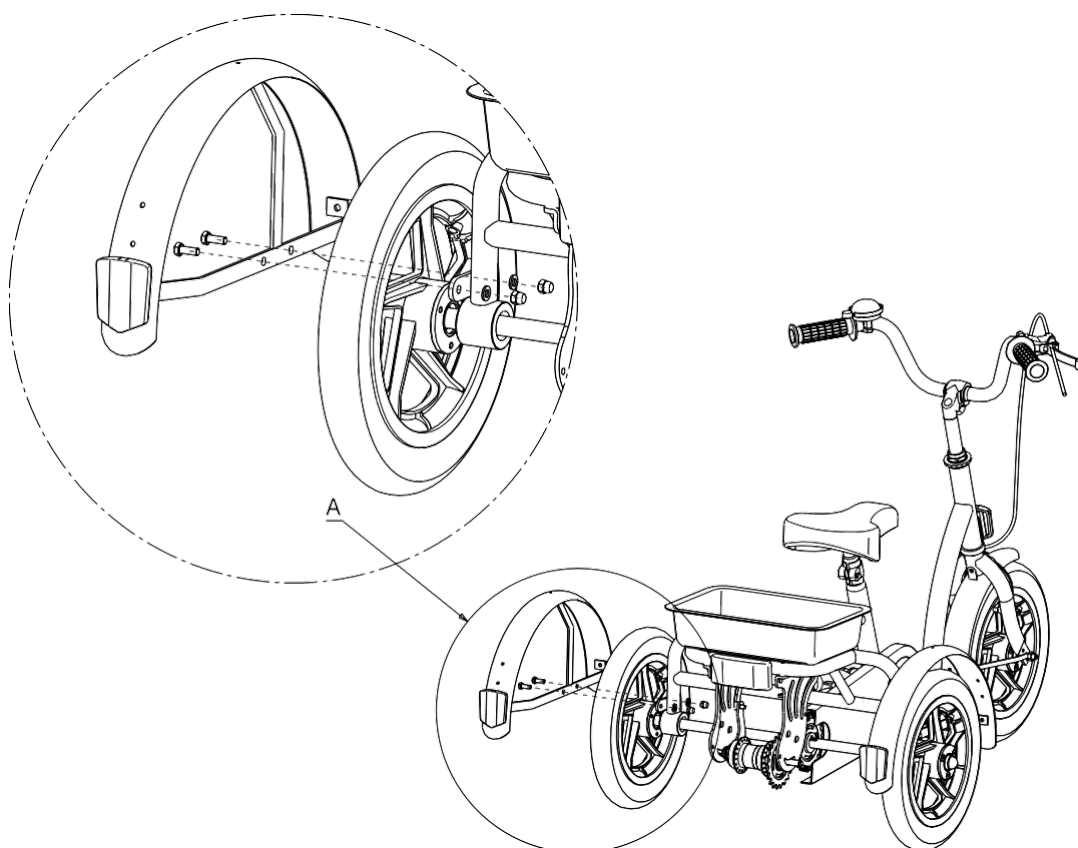
Börja med att montera stänkskärmarna på plats!

Kontrollera att stänkskärmarna sitter fast innan du börjar använda trehjulingen.



Följ instruktionerna i bruksanvisningen!

1		1	
1		4	
4		4	





2202, 2215
2015-03

Utförd service

Denna produkt har servats:

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

Återförsäljarens stämpel eller kvittering:

Datum::

För checklista för service och annan teknisk information kontakta din närmaste återförsäljare.

- För ytterligare information se www.vermeiren.com.



Anteckningar

This image shows a full page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook or legal stationery. There are no margins, text, or other markings on the page.

[illegible]

Belgien

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
Hemsida: www.vermeiren.be
E-post: info@vermeiren.be

Tyskland

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
Hemsida: www.vermeiren.de
E-post: info@vermeiren.de

Frankrike

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
Hemsida: www.vermeiren.fr
E-post: info@vermeiren.fr

Österrike

Vermeiren Austria GmbH

Schärdinger Strasse 4
A-4061 Pasching
Tel: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
Hemsida: www.vermeiren.at
E-post: info@vermeiren.at

Italien

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
Hemsida: www.reatime.it
E-post: info@reatime.it

Schweiz

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
Hemsida: www.vermeiren.ch
E-post: info@vermeiren.ch

Polen

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
Hemsida: www.vermeiren.pl
E-post: info@vermeiren.pl

Spanien/Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
ES-17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 42 84 33
Fax: +34 972 40 50 54
Hemsida: www.vermeiren.es
E-post: info@vermeiren.es

Tjeckien

Vermeiren ČR S.R.O.

Nadrazní 132
CZ-702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Fax: +420 596 133 277
Hemsida: www.vermeiren.cz
E-post: info@vermeiren.cz